

THE CHANGING ROLES ON CITY PLANNING AND MANAGEMENT PROFESSIONS UNDER THE FOREGOING CIRCUMSTANCES: XOCHIMILCO A STUDY CASE¹

Spanish version see page 12

INTRODUCTION

The Federal District (Distrito Federal-DF) is the political and administrative entity of the Mexican Republic, and it is there where the country's capital, Mexico City stands. For political and government reasons 1929 it was an entity with City and political entities called Delegations² (Fig.1). Xochimilco Delegation is located in the southern part of the DF; and has been inhabited since prehispanic times. Today it is conformed by the Delegation's core — which was named Xochimilco City until 1970— and 14 original towns “*pueblos*” considered as autonomous entities since 1559 (Fig 2). Currently Xochimilco is a candidate to be eliminated from the list of sites considered as Human Heritage by the UNESCO, a qualification which was given to it in 1989.³

Since 1997, the people and officials of Xochimilco had to create new attitudes and ways of acting, in order to restart a rescue process of a **region plenty of potential possibilities to raise a “creative economy”**.



Fig.1. The Federal District

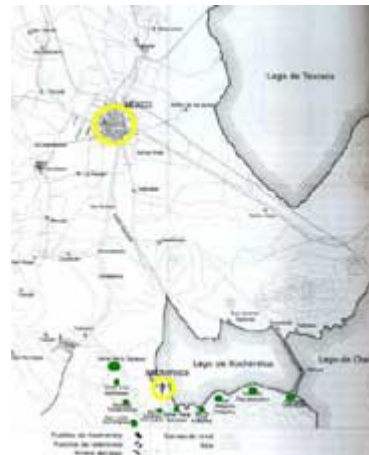


Fig.2. México City, Xochimilco and towns around the lake, 1930. (Mapoteca Orozco y Berra)

Those of us who participated in the local government from 1997 to the year 2000 realized the need to attend the urban and regional improvement of Xochimilco to be solved with a small budget and a few group of public officials and personnel, we also had to face and change the region's reputation of being the most conflictive and aggressive among the 16 political delegations of the DF⁴. To attain this particular goal we dealt against the aggressive, non cooperative attitude of the inhabitants, a situation originated mostly during all the previous administrations, supported by local corrupt leaders working to benefit themselves at the expense of the neighbors. With such a challenge, the authorities adopted many spatial planning methods, theories, disciplines and other specialized instruments to improve urban management, but always counting with the participation of the population and the support of multidisciplinary teams that, along with the natural local leaders (not the political ones) and all the political parties (no matter the antagonism that normally divides them), realized that their participation in the change was vital; so with the intervention of national and international agencies all this actors collaborated in the modification of the traditional attitudes and ways of doing things.

As a study case, **Xochimilco allows to demonstrate the effective changing role of the urban planning profession and the new conditions imposed by the creative economy** in association with urban and regional environmental improvement and a competent urban management.⁵ Through the analysis it is possible to notice that Mexico, as a so called “developing nation”, is mainly a crossbreeding country with extremely heterogeneous cultural and economic particularities within its population, consequently, it should not be strange that Xochimilco as a unique culture with original developing forms, needed specific techniques, decision methods and other investigation skills to look after their local situation; different from those used in developed countries where the population has been historically more homogeneous. Countries experienced in their own city ways of life, does not have a lack of resources to satisfy its basic needs, and has derived many of its costumes from the difficult art of conforming cities, all of which conditions contributed to forged the Western Civilization. The present document describes some experiences carried out in Xochimilco since 1998, emphasizing the opportunities of participation, decision making and action of the inhabitants to share an effort together with professional city planners, urban administrators and local and metropolitan authorities. Many projects and the methods applied to improve the urban management are still functioning. Here are also mentioned the possible causes of failure of other similar attempts and the theoretical conclusions which can be draw from these experiences.

CONSIDERATIONS ABOUT THE REGION OF XOCHIMILCO BEFORE 1997

Due to it's accelerated and disordered population growth since fifty years ago more or less, Xochimilco and its fourteen original towns “*pueblos*” are now conurbated as a result of the urban sprawl forming a “continuum” leaving no spaces between them (Fig.3).

Fig.3. Xochimilco Urban Growth.
Dibujó A. Dionisio in Historia de Xochimilco en el siglo XX

To eliminate certain political inequalities between the DF and the other federal States of the Nation, the Constitution was modified in 1993 so that the Chief of Government of the Federal District (considered the Governor as well as a Mayor) could be elected democratically by the people. In 1997 the political responsible of each of the sixteen delegations were designated by the Government Chief and approved for one only occasion, by the Asamblea Legislativa Del Distrito Federal (ALDF) —Legislative Assembly of the Federal District—, which was created a few years earlier. From the year 2000 on, the political delegates have become into Delgational Chiefs and are elected every three years by the voters⁶.

It is worthy to note that in most cases, and especially in Xochimilco this process was never easy considering that the Nation was ruled by a single party during more than 70 years, and the population was infested with corrupt leaders who pleased the central government and accepted gifts in exchange of votes. Population was practically a hostage of the powerful. Before 1997, all the delegates but one did not finish their terms, and the violent inhabitants were normally reluctant to establish any agreements with them.

Another obstacle for the harmonic developing of the region was the recent high population growth. There were 70,381 inhabitants in Xochimilco by the year 1950, in 1990 it reached up to 332,300, and then to 371,000 by 2000.⁷ Today the demographic growth rate has slightly decreased, from 4.6% since 1950 to 1970 to 3.2% between 1990 and 2000.⁸ (Fig.4)

The new comers represent almost 50% of the population, and when they arrived had no knowledge of the traditions, costumes and living manners of the natives and, in general, of Mexico City as a whole. When something like this happens in a place like Xochimilco, inevitably raises discontent in the original habitants, because they feel invaded; this fact was also related to the aforementioned phenomenon of violence and with the problems between the community opinion leaders —regardless of their particular political tendencies—, the delegation authorities, the capital itself and all the natives and

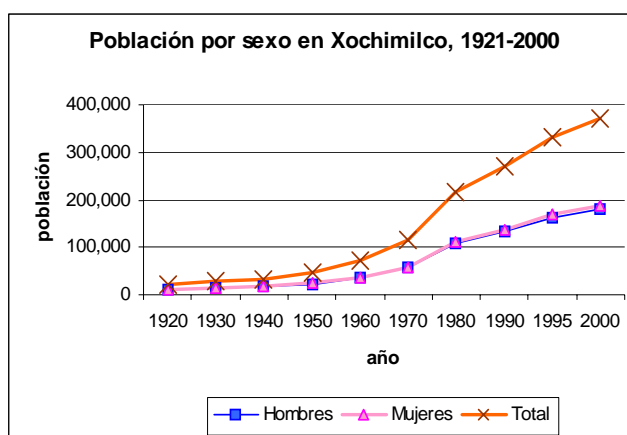


Fig.4. Population Growth in Xochimilco. (Considering Gender)
 Censos de Población. INEGI.

neighbors who either lived in newly created residential areas or in illegal settlements located in the hillside (where the water sources for the Metropolitan Area are recharged), or in the *chinamperia*, formed by *chinampas*, agricultural hand made parcels distributed along a great, beautiful lake —one of the very few lakes that still remain in the so called Mexico's Basin, commonly referred to, as the Valley of Mexico—; this area produces important quantities of flowers and vegetables⁹. The navigation through channels allows the transportation of products and tourists.

Xochimilco is a tourist center with prehispanic ruins, colonial monuments, colorful popular traditions and the unique *chinampas*. Because of all this attractions, it was declared by UNESCO as Human Heritage, it supports a floating population of over 60 000 people per week, and of almost half a million people in weekends and popular celebrations (more than 420 a year)¹⁰.

CHANGES REGISTERED IN XOCHIMILCO SINCE DECEMBER OF 1997

The tasks of the authorities and city planning professionals in their efforts to rescue Xochimilco, could not be accomplished using pre-conceived patterns of urban organization, but through a sharing process of construction, ordering and improvement of the urban and rural environment, with the participation of the inhabitants of every cultural and socio-economic level, the so-called “partners” by Habitat II-ONU.

There were other changes required as part of the democratic process in the DF to make succeed all the projects here described. On December the 21st 1998 the new *Ley de Participación ciudadana del Distrito Federal (Citizens Participation Law in the Federal District)* was approved by the ALDF¹¹ which defines the participation instruments and the characteristics of all the participating actors for its right application. It considers that the neighborhood representatives can be elected by the local community no matter if they are not members of a political party; it is important to point out that the mechanisms of citizens participation have been increasing in Mexico. With this participation, most of the urban processes since 1976 have received an important support.

In Xochimilco the representatives of the neighbors were elected considering the socio-economic structure existing since the prehispanic times. In the fourteen original *Towns* the structure had in its top the *calpuleques*¹² who for many years acted as authoritarian, illegal leaders in alliance with the former Delegates. Hence, when the modifications to the *City Participation Law*, Xochimilco promoted elections in all the former *pueblos* and in the

Cabecera Delegacional and for the first time fifteen representatives called “Territorial Coordinators” were elected in a democratic way¹³ (Fig.5).



Fig.5. The first democratic elected representatives in Xochimilco

Most of them were natives with a culture of care, conservation and respect of their customs and traditions, a circumstance which helped modify the city-making manners in the region. Since that occasion, the population has in a good measure increased their conscience of how important it is to participate in the reorientation of the urban processes and to put a control to the ecological problems that increased so heavily during the second half of the twentieth century.

PROJECTS TOWARDS A CREATIVE ECONOMY

Most of the Programs which are describe here, were programmed in 1998 after a diagnosis and a continue dialogue with the community, in order to work in consensus and find new ways to ensure a better urban and regional environment. Sometimes this preparation stages lasted for over a year. **The basis of these projects was to make sure that every action had enough economic resources so as to guarantee its detonation and permanence and, to strengthen the popular conscience regarding ecological and social aspects.**

As examples, we describe practices carried out both, in rural and urban zones. Because of lack of space we will not mention other projects which also created conscience about ecological preservation, such as the introduction of permeable pavements, urban wells for water absorption and water treatment plants to be used in public parks, gardens and in the lake itself.

Agro-ecology Programs in the sub-basin of the hillsides conservation zones

It was executed from 1999 to 2002 in four *Towns* of Xochimilco: Santiago Tulyecheuaco, San Francisco Tlalnepantla, Santiago Tepalcatlapan y Santa Cecilia Tepetlapa. As soon as the activities began 4 more communities were added to this program. The outcome of this whole project was a total of 620 beneficiaries among the 4500 (approximately) people who live in the four communities originally involved and in the rest of the *Towns* some 793 inhabitants.

To achieve a communitarian process it was applied a model of participative work. Technical and social consultants were installed permanently in the communities involved, to capacitate in participative workshops with an ecological focus, the communitarian technicians selected among the population; these technicians, in turn, were responsible to teach the knowledge they had acquired throughout their communities¹⁴.

A number of bio-intensive layers were made (each occupying spaces of land of approximately 1m x 15m wide and 60 cm of depth), using organic fertilizers, considering always the concept of successions in time and space with the support of water reservoirs for the crops in cisterns of Ferro-cement to ensure watering in times of dry, thus allowing the maintenance of the production for a whole year (Fig. 6).

Nowadays 90% of the inactive lands are now productive and are contributing to stop the practice of buying and selling for illegal settlements.

Santiago Tulyehualco: The outsiders, with support of corrupt leaders and the authorities, were important agents of the accelerated increased of the urban illegal settlements mainly caused by uncontrolled invasions in agricultural lands. In Xochimilco many communitarian technicians with experience in the handling of drains promoted the rescue or the ancestral crop of *amaranto* to test the value of the thesis “el agua manda” (“the water rules”) using infiltration pots.



Fig.6. Bio-intensive Layers

The owners of the surrounding lands decided to be incorporated in the project. Terraces were used to hold the land with the aid of natural barriers made of ancient local plants like *magüey*s, olives and *xoconoztle*, rescuing these traditional but lost crops.

San Francisco. Tlalnepantla: The seeding in this Town was made following the slopes, thus allowing a fast erosion process, difficult to be controlled. This practice was favored by the former authorities who supplied them with tractors. To change this state of things the participants in the project began to plough using contour lines to increase the water drains in the soils and recover their fertility. Also they applied the technique for crops rotation varying the cycles of different crops in a single terrain to control erosion and restore the equilibrium of soil nutrients. Instead of the tractors they managed to obtain resources and buy mules and the required supplements for seeds using animal traction. As a result, the mules owners made extra money and thirty community technicians gave the proper training to make surrounding with the “A device”, which is a traditional implement used to locate contour lines without the expensive help of professional topographers. Hopefully this practice will ensure that once the project is done, the proper use of the soil will be maintained and protected, the erosion controlled, and the correct handling of water and agro-ecology, normalized.

Santa Cecilia Tepetlapa: For the Basin of Mexico is vital what the men and women who live in the mountains are achieving, because their work is transforming the hillside in an ecological reserve and in a producer of pure oxygen for the Basin itself. In the same spirit many cisterns designed to collect rain water have been built up.

Santiago Tepalcatlalpan: To manage draining the participants employed the technique of Ferro-cement water pots with a capacity for 450 thousand liters. They also began to protect their forest (where many *tepozanes* can be found) seeding fruit trees and installing crop cisterns of pluvial waters. In the present days the terraces for the commercialization of the *nopal verdulero* and the *xoconoztle* have been enlarged. Many fruit trees and vegetables have been cultivated, and the traditional crop of corn, the main feature of this project, has been protected with living barriers.

Other four small communities were incorporated to the project, their participants worked intensively in the worm compost, the cultivation of vegetables, fruit trees and other traditional community labors using bio-intensive beds, terraces and pots. The typical attitudes of defense and conservation that are typical of the inhabitants from the *pueblos* like *Santa Cruz Xochitepec* y *San Lucas Xochimanca* were crucial to face the threatening growth of the urban conglomeration; in fact, many natural barriers (for example, a preservation line made of *nopales* and *magüeyes*) were made to hold invaders; a conscience to respect the cycles of nature was developed; the financial aid to support the project by the FAO is currently suspended because the new authorities did not followed up the projects, however, the actions continue with the community, and the population is forcing their authorities to support the efforts they are actually doing to maintain the agro-ecological practices, so it is expected that the population will know how to keep it alive.

This model of work included strategies in the social plain such as a gender focus and the integration of old age people in herbalist workshops. (Fig. 7)



Fig. 7. Old age Women in Herbalist Workshops

The chinampera zone. — The conservation and productive viability of this famous prehispanic zone is in great danger because the water of the lake coming from springs, lagoons and canals is used to supply Mexico City since the days of President Porfirio Díaz. The liquid was exhausted by the decade of 1950, forcing the authorities to discharge the first, the sewage water and now, treated water of the capital in this zone, so it has been for more than half a century that its productive activities, flora and fauna suffer constant and serious contamination damages.

Among the programs of *planning-doing* —to plan it as you do it— some were carried out to restart the productive activities with *chapines* (traditional nurseries), to rescue the traditional four crops a year of 62 varieties of vegetables, grains, forage and ornamental plants in 84 hectares and help save the *apantles* and canals.

To do this 154 producers were invited. They were trained and organized to commercialize, sustain and protect the environment, and develop a sense of participative design with which they could rationally use natural consumables, eliminate agro-chemicals, clean up the canals and disinfect *ahuejotes* (endemic trees typical of the *chinampería*). The authorities grant them with material and equipment to carry out the plan. All these actions were evaluated as constantly as it was possible. Regretfully, because of land tenure problems, irregular settlements (Fig. 7) and conflicts among the local leaders, only a few projects in the area have been maintained, but not on a regular basis, so the integral improvement of this zone has not been achieved yet.

Urban Projects

The remodeling Zacapa and Las Flores Piers

The *chinamperia* in Xochimilco is one of the most visited sites by tourists in Mexico City. The famous trips through its channels start in the piers of Zacapa and Las Flores; both located in the *Barrio de Santa Maria Nativitas*, located in the central core of the tourist area surrounded by the Forest, and the food and crafts markets of Nativitas and the Madreselva market of plants and flowers.

The former authorities in the last years did but little to ensure that these piers could count with adequate spaces for the tourist and local users, leaving this task to the “*canoeros*”, the people who own and operate the canoes and *trajineras* and work in the channels. Sadly, although they counted with their own resources and organizations had no professional orientation and used to do the maintenance with no regularity at all. This situation also created conflicts among them from time to time.

Starting in 1998, however, these organizations contributed with ideas and experiences participating in the project discussions, to elaborate, approve and carry it out.

Regarding the conceptual and executive parts of this project, many specialists of the Undergraduate School of Urban and Regional Planning of the National Autonomous University of Mexico (UNAM) were invited through the Coordination of Entailment and Special Projects of the Faculty of Architecture-UNAM.¹⁵ Xochimilco assigned the coordination of the project to members of the Subdirection of Tourism and the now disappeared Subdelegation of Urban Works and Services (SOSU). The first delivery of resources to initiate the works was made by the city government company Servicios Metropolitanos SA de CV and the Delegation, and latter by the *canoeros*.

The consensus of the organizations of *canoeros* of both piers gave agility to the execution of the processes, and an integral project of recovery and improvement was designed by specialists. The first stage of this improvement was concluded during the last semester of the administration from 1998 and 2000. All ulterior phases to save the two main piers and other smaller ones in the *chinamperia* have been possible thanks to this mechanism of cooperation, participation and joined coordination. (Fig. 8)



Fig.8. "Trajineras" arriving to the Pier

In order to insure the continuity of the project and a major investment, in 2000 was obtained a seed capital to be integrated with the local budget (Programa Operativo Annual) introducing the concept of "piers conservation actions" and including the area in the "Urban Development Program of Santa María Nativitas".

Partial Program of Urban Development (Programa Parcial de Desarrollo Urbano) for "Santa María Nativitas"

It was one of the projects proposed by the delegation to continue the urban ordering and regularization of the *pueblos*. A number of communitarian meetings were hold to explain the objectives and extent of the Program, the inhabitants and the Territorial Coordinator were consulted about their preoccupations to decide on diverse proposals which conformed all the aspects of the Program with the help of the delegation planners, the Secretary of Housing and Urban Development (SEDUVI) at a central level and the consultants hired *ex profeso*.¹⁶

This Program was approved by the inhabitants and the ALDF and published in the *Gaceta Oficial del Distrito Federal* on July 7th, 2000. Afterwards other four projects were finished using this kind of procedure.

Program of urban image and tourist trips in barrios and pueblos

In Xochimilco the *fiestas for the Land-lords* celebrations in honor of the local patron saints, are traditional in every *pueblo* and *barrio*. The inhabitants would normally ask the authorities for help to paint the area of each celebration, which comprehended the chapel of the patron saint, the plaza and the surrounding spaces and streets in which the merchants would sell food of crafts. Unfortunately, the whole place presented a pretty bad shape after the feast, an ever worst one that it showed before it.

An important activity which the first democratic government of the city carried out, was to set an agreement with the neighbors in the sense that they along with the authorities and specialists in urban image (who would act as project consultants) would participate in the embellishment of the *pueblos* and *barrios*. It was established that the Urban Image Program of the ancient headers of the *pueblos*, —a part of the zone declared as Cultural Patrimony of the Humanity by UNESCO— and of the *barrios* that integrate de Delegation Core, would be developed in a coordinated fashion attending a program previously concerted by everybody. To fulfill this particular program the resident population around the plazas of the *pueblos* and *barrios* and the main access roads to these spots was incorporated. Their role was to

determine the specific color chart appropriated to each place after considering various samples suggested by teachers and students of the National School of Plastic Arts (ENAP UNAM) and select the design of the distinctive dusters of Xochimilco; the idea was that they would find a relationship between the dusters and a characteristic element of each place. (Fig. 9)



Fig.9. Urban Image Program in Barrio San Juan

On some occasion the people helped to paint the buildings facades in journals of communitarian work convened by the Territorial Coordinators and the authorities. In the selected *pueblos* and in some *barrios* the convocation was made by chapel representatives and vicinal committees. Frequently the inhabitants would spontaneously join the program and help painting their own facades, but always using the colors and designs approved by the locality. In this way the program grew impressively. A number of members of the SOSU represented the delegation authorities.

The program was complemented with another one which consisted of tourist trips in some of the local plazas. The tourists were guided by natives who volunteered after showing that they had the proper skills and amount of knowledge of the history of the locality.

The Tourist and Urban Image Programs allowed to dignify and improve the surroundings of the plazas in every locality, for the celebration of the patron saint's days, and promoted in the locals the habit to continuously take care of them.

With the participation of a larger number of authors it was possible to get financial resources to remodel the plazas and paint again the facades of the buildings on a bigger scale, and promote tourism. Thus the continuity of this kind of works was guaranteed along with the interest of the neighbors to improve the image of their urban spaces. Usually the resources were transferred from the central Government and sometimes incorporated to the SOSU

The roads infrastructure improvement

Given the fact that the population of Xochimilco and its surroundings *pueblos* settled since their origins in the shore of the Xochimilco lake, the main vitality problem of that delegation is the lack of alternate ways to access and exit the area; therefore, the principal roads normally saturated, a phenomenon that creates conflicts not just along them but also in the intersections of the transversal roads of access to the new settlements up in the mountain and the other main paths of entrance to the *pueblos* in the out-skirts.

The administration checked the problems, evaluated the proposals and compared previous projects that in most cases had been hired and paid with elevated costs for the local government. Among the projects that were rescued and carried on needs to be mentioned the alternate way denominated Par Vial which leads to the south part of the territory and communicates the localities in this area from east to west. Another interesting project which was recovered and relates to Par Vial refers to the geometrical adequacy of the intersection that cuts the Guadalupe I. Ramírez and November 20th trails the spot where the La Noria station of the urban train stands. Yet one more project is that of the Bridge of Muyuguarda

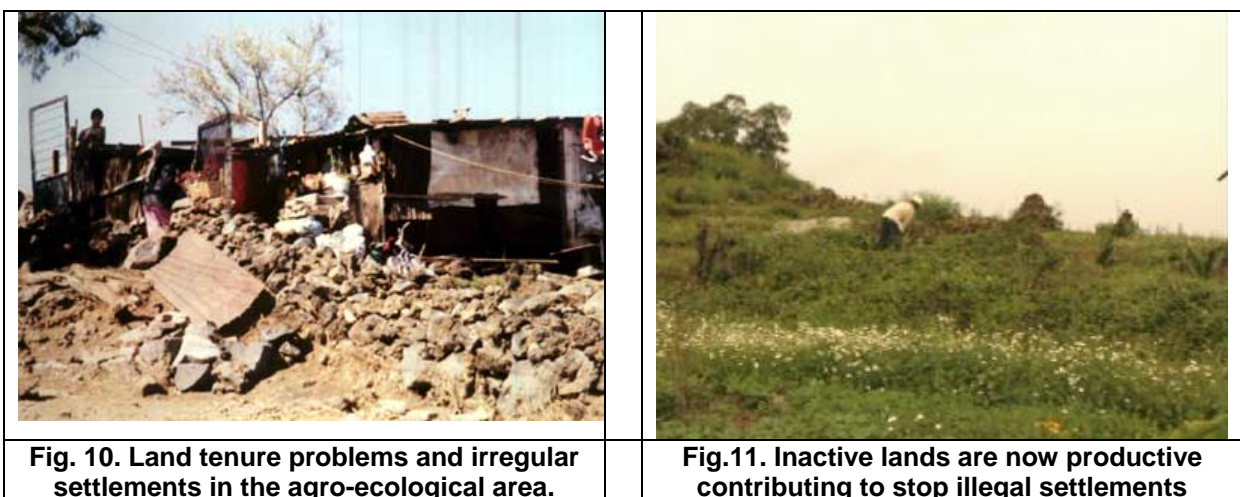
designed to link the Prolongation of División del Norte Avenue and the side ways of the Periférico and the rest of the city in connection with the Eje Vial 3 Oriente.

But to bring these ideas to the reality it was necessary that the organized local partners and the authorities would agree in all aspects. It was frequent that in a first stage the population rejected every new project because they did not know them or the correspondent program of work. But since 1998 it has been normal that members of the Secretarías de Obras y Servicios (SOS) and of Transportes y Vialidad (SETRAVI) of the central Government and of the SOSU of Xochimilco collaborate in the making of such projects in such a way that the people should get all the information they need to make up their minds.

Once the population agreed the projects and fully understood the benefits that they would get from them it was possible to save time, money and efforts. All the following administrations have maintained the technical and budget related basis to continue and conclude almost all the roads projects, a goal which was almost to achieve by the first democratic government in Xochimilco because the financial aid was always scarce (it was the case with the project Par Vial Acueducto-La Noria and the geometrical adequacy in the La Noria cruise, all urban works than have diminished the negative vial impacts in that area and have helped to improve the general traffic conditions). With the project of Muyuguarda Bridge was managed to open an option for drivers to circulate in the Periférico without having to suffer any car jam in the Vaqueritos Bridge which is another main traditional access to Xochimilco. In addition it was possible to subscribe in the Láminas de Alineamientos y Derechos de Vía the correspondent line in the Plan de Muyuguarda Avennue, thus conserving the affectations which guarantee its future elaboration. Because of the importance of this bridge it has been incorporate to a larger project named Eje Troncal Metropolitano, a road designed to communicate the eastern part of the city from the north in Ecatepec, State of México, to the south up to Xochimilco. This plan will create a communication alternative almost as big and important as the Los Insurgentes Avenue.

CONCLUSIONS AND FINAL THOUGHTS

The general deterioration of Xochimilco has been considerably diminished by all the above described actions and projects totally or partially carried out until the present. There is still much to do to reverse the process, but it is a fact that authorities and professional planners have started a visible change in the area which the inhabitants have begun to appreciate, learning many things about demanding their rights, accomplishing their obligations and the forms to participate in such enterprises. (Figs. 10 &11)



The innovations registered in the planning professional and the succeeding administrations over the last eight years have not been enough to make themselves aware of their respective roles; in many cases **they considers themselves actors in the process but not authors of it**, which they indeed are. It is a process due to experiences like the ones herein described and have shown to really influence the population's and authority's attitudes and manners of

living and ruling since 1997 in many of the 16 political delegations of the DF.¹⁷ Particularly in Xochimilco this can be observed in the actions carried out to stop the material ruin of the place through public dialogue and the decreased opposition of those who used to resist and manifestly show their discontent on their authorities' actions. Regarding this is important to compare the local government informs of the first and second democratic administrations. After seven years of this democratic process the attitude of the locals has significantly changed in this sense¹⁸ and in some cases the authorities cannot yet decipher the reasons for that change.

This process has changed the activity of city planners in the Mexican capital and very especially in Xochimilco. The fact that many man's creation constitute a manifestation of a determined culture relates to their diverse economic, political and social processes, and when they are not mere copies of processes alien to their builders they respond to their users in a more suitable way. In the last quarter of a century the globalization processes have made difficult for most people to process all the information and changes that have been imposed upon many of us other cultures in which the people do not share our idiosyncratic ways of thinking, our economic tendencies, political contexts, technologies, etc.



Fig. 12. Some Changing Roles of City Planners Professions in foregoing circumstances.

The fastness with which the transculturation processes succeed have prevented on the people who copy them their comprehension and reinterpretation, and they also have obstructed that the potential users evaluate them correctly and consequently apply them with a constructive vision. And when those kinds of works are finally analyzed we normally do not have the time or the right point of view to study them profoundly. As a result this does not only prompts a grave vacuum of knowledge among city planners and authorities (although it cannot be sustained that this phenomenon is exclusive of this two activities) but has made slower the process to adequate the urban decisions to the real needs of the country in the context of a cultural dynamics and in regard of a model of accelerated urban growing.

One of the reasons that motivated me to reflect about the situation of urban planning in Mexico was the need to evaluate a number of successful actions of urban planning that after seven years are still going on because of the efforts of both the population of Xochimilco and the professionals in this area of study (who continue to work for this ideals no matter if they do not labor inside the delegation's government structure).

It is possible to enlist experiences similar to this one. The UN qualifies them as "the best practices" when it finds them; however, the UN hardly ever states clearly what it means by such a label. This is because in the majority of the cases experiences of that class should be learned *in situ*, after those who have to identify them learn or deduct the background and circumstances that moved the authors to propose the practices. Countries like Mexico can show many examples like the ones related on this paper, but not all of them are backed up by a document that resulted from a calm, deep analysis, and very few can rely on written testimonies.¹⁹ But someone may say that there are no financial resources to be spent on written testimonies, so normally these are created afterwards by researchers who not always are updated about the background of the project they try to write of.

To respond to the challenges faced by cultures similar to ours—for example, the countries of Latin America, particularly those called Bolivarian or of mixed parentage— we can conclude that local experiences, or experiences very much alike the ones described in this paper (whether they are national or international), are fundamental, hence the importance of inviting professional city-planners to share their experiences on the basis of works and projects of this kind, as an opportunity that this Congress fully offers.

EL ROL CAMBIANTE DE LAS PROFESIONES DEL URBANISMO Y LA ADMINISTRACIÓN URBANA EN LAS CIRCUNSTANCIAS ACTUALES

El caso de Xochimilco²⁰

INTRODUCCIÓN

La Entidad Político-administrativa donde se asienta la Ciudad de México, capital del país es el Distrito Federal (DF) (Fig.1). Esta fue dividida en 1929, para fines gubernamentales, en Delegaciones Políticas²¹. La Delegación Xochimilco cuya población data de la época prehispánica, es una de las dieciséis que la conforman. Al sur del DF, Xochimilco consta de una Cabecera Delegacional, considerada como Ciudad de hasta 1970 y 14 pueblos originales considerados desde 1559 como entidades autónomas²². (Fig 2).



Fig.1. Distrito Federal



Fig.2. La Ciudad de México, Xochimilco y sus pueblos en 1930. (Mapoteca Orozco y Berra)

A partir de 1997, Xochimilco, pobladores y gobernantes trataron de plantear nuevas actitudes y maneras de actuar, a fin de encontrar la oportunidad de reiniciar un proceso para rescatar a una **región, llena de potencialidades, con características para generar una “economía creativa”** y considera como Patrimonio Cultural de la Humanidad por la UNESCO desde 1989²³, y en ese momento con riesgo de ser borrada de la lista de sitios patrimoniales.

Quienes participamos desde el gobierno nos vimos en la necesidad de atender el mejoramiento urbano y regional de Xochimilco entre 1997 y 2000 con poco presupuesto y personal de base, y quitarle la reputación de ser la más conflictiva de sus delegaciones políticas que conforman el DF²⁴, haciéndole frente a la actitud agresiva, de los pobladores, indispueta a la cooperación, ya que los anteriores gobernantes se apoyaban en líderes corruptos que sólo buscaban su propio beneficio. Ante semejante reto, se adoptaron métodos de planificación espacial con enfoques, disciplinas e instrumentos adecuados para mejorar la gestión urbana, incorporando a la población en el proceso y recurriendo a la intervención de equipos multidisciplinarios que, junto con los líderes locales y los partidos políticos (más allá del antagonismo que entre ellos existía), se percataron de que su participación en el cambio era vital, y mediando la intervención de las agencias nacionales e internacionales, aceptaran colaborar en la modificación de la tradicional actitud y manera de hacer las cosas.

Xochimilco como estudio de caso permite mostrar el papel efectivo de la planificación, como profesión, para reflejar las nuevas condiciones impuestas por la economía creativa, en asociación con el mejoramiento del ambiente urbano y rural, con una gestión urbana competente²⁵. El análisis permite observar que México, cuya situación es la propia de los países mal llamados en vías de desarrollo, es ante todo un país mestizo con particularidades culturales, costumbres y niveles económicos de la población extremadamente

heterogéneos. En consecuencia, no extraña que Xochimilco se caracterice por tener un desarrollo y una cultura específicas, donde las técnicas, habilidades y métodos de decisión para atender su situación deben ser diferentes a las de naciones donde la población ha sido históricamente más homogénea, cuenta con siglos de experiencia en la vida citadina, no carece de recursos para satisfacer sus necesidades, y sus costumbres derivadas del difícil arte de hacer ciudad han forjado paulatinamente lo que conocemos como Cultura Occidental.

El documento describe algunas experiencias en Xochimilco llevados a cabo a partir de 1998, subrayando las oportunidades de participación, decisión y acción de los pobladores para compartir su esfuerzo con urbanistas, administradores urbanos y gobernantes locales y metropolitanos. Muchos proyectos y los métodos aplicados para mejorar la gestión urbana, y se siguen atendiendo, asimismo se comentan las posibles causas de que otros intentos análogos hayan fracasado y se plantean algunas conclusiones al respecto.

CONSIDERACIONES SOBRE LA REGIÓN DE XOCHIMILCO ANTERIORES A 1997

A partir de 1976 Xochimilco y sus poblados, debido al crecimiento acelerado y desordenado de los últimos cincuenta años, se han ido conurbando formando la actualidad una mancha urbana continua (Fig.3).



Fig.3.Crecimiento de Xochimilco. Dibujó A. Dionisio para Historia de Xochimilco en el siglo XX

A partir de 1993, para eliminar la desigualdad que había entre el DF y las demás Entidades Federativas del país, se modificó la Constitución Política para poder elegir democráticamente al Jefe de Gobierno del Distrito Federal. En 1997, por única ocasión, los responsables de las dieciséis Delegaciones fueron nombrados por el Jefe de Gobierno recién electo, y aprobados por la Asamblea Legislativa del Distrito Federal (ALDF), creada unos años antes. A partir del año 2000 los Delegados Políticos se convirtieron en Jefes Delegacionales electos democráticamente²⁶.

Cabe aclarar que en la mayoría de los casos, y muy especialmente en Xochimilco, este proceso fue difícil. Gobernada durante más de 70 años por un partido político hegemónico la población estuvo infestada de líderes corruptos que formaban el sistema clientelar del gobierno central a cambio de votos, recibiendo toda clase de prebendas. La población estaba prácticamente secuestrada por los poderosos. Los Delegados, salvo una excepción, nunca terminaron su gestión y sus habitantes frecuentemente violentos, renunciaban a establecer tratos con aquellos.

Otro aspecto que dificultaba el desarrollo armónico de la región fue el acelerado crecimiento poblacional registrado en el siglo XX.

En 1950 Xochimilco tenía 70381 habitantes, para 1990 y 2000 alcanzó, respectivamente, los, 332300, y 371 mil habitantes²⁷. En la actualidad la tasa de incremento demográfico ha

bajado ligeramente y aún siendo alta pasó de 4.6% de 1950 a 1970 a 3.2% de 1990 al año 2000²⁸ Fig.4..

Los recién avocindados representan casi el 50% de la población, cuando llegaron, desconocían las tradiciones, costumbres y maneras de vivir de los nativos y en general, de la ciudad. Cuando esto acontece en zonas con tradiciones muy arraigadas, como Xochimilco, surgen el malestar y la inconformidad entre los nativos, que se sienten invadidos. Este hecho también tuvo que ver con el fenómeno ya mencionado de la violencia así como con problemas entre líderes de opinión de la comunidad, —sin importar las particulares tendencias políticas— los gobiernos de la Delegación y la ciudad misma, y todos los pobladores: nativos y avocindados en zonas residenciales

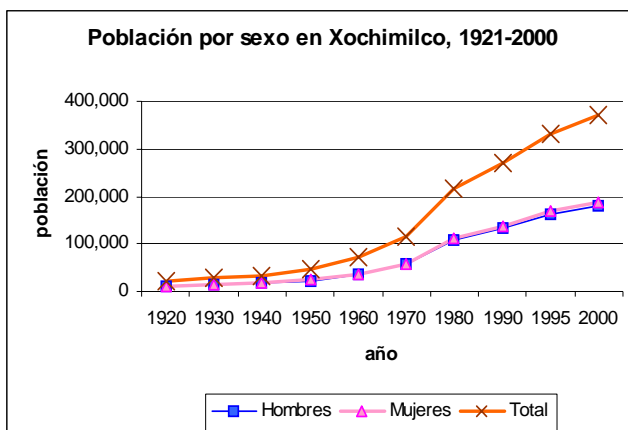


Fig.4. Población por sexo en Xochimilco. Censos de Población. INEGI.

de nueva creación o en asentamientos ilegales ubicados en las zona cerril (de recarga de los mantos acuíferos que abastecen el Área Metropolitana), o en la chinampera,-- constituida por parcelas de cultivo (chinampas) construidas sobre un hermoso y gran lago, uno de los pocos lagos que subsisten en la Cuenca de México —comúnmente conocida como Valle de México—; con alta productividad de flores y verduras y canales navegables para la transportación de los productos y para efectuar paseos turísticos²⁹.

Xochimilco, es una zona turística con ruinas prehispánicas, templos coloniales, tradiciones populares de coloridos muy variados y su zona “chinampera” (de “chinampas”); Por todos estos atractivos, que contribuyeron para que la UNESCO la declarase Patrimonio Cultural de la Humanidad, soporta una población flotante de mas de 60 000 personas entre semana, y de casi medio millón los fines de semana y durante las fiestas populares (más de 420 al año).³⁰

CAMBIOS REGISTRADOS A PARTIR DE DICIEMBRE DE 1997

Desde el cambio de gobierno en 1997, los primeros delegados aprobados democráticamente, las autoridades de la administración local y los profesionales de la planeación urbana en Xochimilco, como ya se menciona, se percataron de que la actitud del nuevo proyecto de gobierno debía ser otra; como en todas las áreas urbanas de un país en proceso de desarrollo como el nuestro, su tarea ya no podía ser imponer patrones preconcebidos de ordenamiento urbano, sino realizar un proceso de construcción y ordenamiento compartido con los pobladores de todos los niveles socio-económicos, los llamados por Hábitat II-ONU “partners (conocedores)” asimismo por el resto de las fuerzas que intervienen en el proceso de mejorar el ambiente urbano ambiental.

Hay que mencionar otros cambios que se requirieron como parte del proceso democrático en el DF que junto con la actitud y maneras de actuar de parte de la población, gobernantes y profesionales del ordenamiento urbano, permitió que se lograran los planteamientos y proyectos aquí descritos. El 21 de diciembre de 1998 fue decretada la nueva *Ley de Participación ciudadana del Distrito Federal* por la ALDF,³¹ que define los Instrumentos para instituirlos y las características de los actores que intervienen. Una de ellas es que los representantes vecinales pueden ser electos entre la comunidad local sin la necesidad de pertenecer a ningún partido político. Es importante considerar que los mecanismos mas frecuentes de participación ciudadana se han multiplicado en años recientes y a partir de 1976, cuando esta ley y otras normas jurídicas se modifican se adecua esta participación a los procesos de conformación y modificación de los espacios urbanos.

En el caso de Xochimilco, los representantes vecinales fueron electos a partir de la estructura socio-económica que tiene la región desde tiempos prehispánicos. En los 14 pueblos originales la estructura político-administrativa era dirigida por *calpuleques*³² que, coludidos con los Delegados en turno, se habían convertido en líderes autoritarios con muchos años de permanencia ilegal. Por ello, en cuanto se decretaron las modificaciones a la Ley de Participación Ciudadana la Delegación promovió las elecciones vecinales, resultando 15 representantes populares electos democráticamente por primera vez³³ (Fig.5). Estos eran generalmente habitantes nativos con una cultura conciente de la conservación y respeto generalizado de sus usos y costumbres, lo que ayudo a ir modificando la manera de hacer ciudad en la región.



Fig.5. Los Primeros Coordinadores Territoriales electos en Xochimilco

En buena medida, la población ha sido desde entonces mas consiente de la importancia de su participación en orientar los procesos de urbanización y detener los deterioros ecológicos y urbanos, llevados a cabo aceleradamente a partir de la segunda mitad del siglo XX.

PROYECTOS PARA UNA ECONOMIA CREATIVA

La mayor parte de los proyectos que a continuación se describen, se programaron desde 1998 a partir de un diagnostico y proceso inicial de dialogo con la comunidad para buscar trabajar con una nueva manera para propiciar un mejor ambiente urbano y regional, que en algunos casos llevó más de un año. **Los pilares de estos proyectos fueron: asegurar que toda acción tuviera y generara recursos económicos para certificar su detonación y permanencia y rescatar la conciencia de los aspectos ecológicos y sociales.**

Se exponen unos de las zonas agropecuarias y otros de las áreas urbanas. Por falta de espacio no se mencionan otros que crearon conciencia de protección ecológica, como el preferir pavimentos permeables, pozos urbanos de absorción y plantas de tratamiento de agua para su uso en parques, jardines y canales.

Agroecología en la Subcuenca de las Zonas Cerriles de Conservación

Desde 1999 al 2002 estos se proyectaron en 4 pueblos de Xochimilco: Santiago Tulyechuaco, San Francisco Tlalnepantla, Santiago Tepalcatlapan y Santa Cecilia Tepetlapa. Iniciado el proyecto se sumaron a él 4 comunidades más. A fin de lograr un proceso comunitario se siguió un modelo de trabajo participativo. Asesores técnicos y sociales (seleccionados entre la población), se instalaron permanentemente en las comunidades involucradas brindando ayuda continua para capacitar a los técnicos comunitarios mediante talleres, con un enfoque agroforestal y ecológico quienes a su vez tuvieron la responsabilidad de difundir entre sus comunidades el conocimiento adquirido³⁴.

Se trabajaron camas Biointensivas(espacios de terreno de 1m x 15m de largo y hasta 60 cm. de profundidad) en donde se prepara la tierra con abonos orgánicos manejando el concepto de sucesión en tiempo y espacio, con apoyo de las cisternas para cosecha de

agua en cisternas de ferro cemento para asegurar el riego en tiempo de secano (estiaje), produciendo todo el año.¹



Fig.6. Camas Biointensivas

Actualmente se tiene en producción en el 90% de las tierras antes ociosas para cambiar la cultura de la “venta de terrenos para asentamientos ilegales, por la de terrenos productivos (Fig 6)

Santiago Tulyehualco: Como en casi toda la zona cerril, personas ajenas a la comunidad propiciaban un acelerado crecimiento de la mancha urbana provocado por invasiones sin control de las tierras agrícolas. Técnicos comunitarios con capacitación en manejo de escurrimientos promovieron el rescate del cultivo ancestral del amaranto, con la tesis de “el

agua manda”, a partir de los escurrimientos aguas arriba, con las ollas de infiltración. Se fue cohesionando a los dueños de los terrenos en torno al desarrollo del proyecto. Este consideraba terrazas para retener la tierra con barreras vivas de magueyes, frutales, olivos y, xoconoztle (considerando el rescate de cultivos tradicionales perdidos).

El modelo de trabajo incluyó diversas estrategias en el plano social, como el enfoque de género y la integración de miembros de la tercera edad en talleres de herbolaria.

San Francisco. Tlalnepantla: Aquí se sembraba a favor de la pendiente, propiciando un proceso erosivo acelerado difícil de controlar. Esta práctica era favorecida por las autoridades delegacionales al proporcionarles tractores como apoyo. Por ello se oriento hacia el “surcado en contorno” que incrementa la filtración del agua en los suelos ante la necesidad de recuperar la fertilidad de las tierras. Se aplicó la técnica de rotación de cultivos, variando los ciclos de la cosecha de un mismo terreno para controlar la erosión y equilibrar los nutrientes de suelo. Para favorecer esta práctica se apoyaron proyectos específicos como el de “que mula tan chula” (en vez de los tractores), se obtuvieron recursos adicionales para la compra de mulas y aditamentos de siembra con tracción animal.

El proyecto significó la generación de recursos económicos para los dueños de las mulas y los 30 técnicos comunitarios, a quienes se les dio capacitación específica para manejo de curvas en contorno, usando el “aparato A” (técnica tradicional para la ubicación de curvas de nivel sin necesidad de topógrafos especialistas y caros). Es de esperar que con esta práctica se asegure que retirado el proyecto, se mantenga el uso del suelo, de técnicas de protección del suelo, control de la erosión, manejo del agua y de la agroecología con la apropiación, permanencia y multiplicación del proyecto.

Santa Cecilia Tepetlapa Para el Valle de México es vital lo que los hombres y mujeres de la montaña están logrando que sepan que la zona cerril de reserva ecológica y productora de oxígeno puro para el valle. Se han construido igualmente cisternas para la captación pluvial.

Santiago Tepalcatlalpan Se trabajó en el manejo de escurrimientos con la técnica de ollas de agua de ferrocemento de 450 mil litros, se atendió la protección de su bosque (con gran cantidad de tepozanes), la agroforestería con siembra de árboles frutales y cisternas de cosecha de agua pluvial. En la actualidad han ampliado terrazas para la comercialización del nopal verdulero y el xoconoztle, cultivo de árboles frutales, hortalizas, y la recuperación del cultivo tradicional del maíz (eje de este proyecto); ya contando con barreras vivas.

Se incorporaron al proyecto las tierras de cuatro comunidades más con menor extensión rural que las anteriores. En estas se trabajó intensivamente la lombricomposta, en la producción de hortalizas, cultivos tradicionales de la comunidad, además de frutales con los componentes generales del proyecto (camas biointensivas, terrazas y ollas). Con la misma actitud de defensa y conservación que tienen los habitantes de los poblados iniciales en **Santa Cruz Xochitepec y San Lucas Xochimanca** por ejemplo, frente al amenazante

1

crecimiento de la mancha urbana, se crearon para frenar las invasiones, barreras vivas, una línea de preservación hecha por nopales y magueyes y se propicio el respeto por los ciclos naturales. Se busco el financiamiento para continuar con el proyecto que recientemente ha quedado suspendido por falta de apoyo de las autoridades, no obstante es de esperarse que la población sepa darle continuidad.

En total fueron 620 beneficiarios del proyecto en las aproximadamente 4500 has que conforman las cuatro comunidades originalmente involucradas, en el resto de los poblados se favorecieron alrededor de 793 has mas.

La Zona chinampera.

La conservación y viabilidad productiva de esta famosa zona prehispánica se encuentra en grave peligro porque el agua del lago viene de manantiales, lagunas y canales utilizadas para el suministro de la Ciudad de México desde los días del presidente Porfirio Díaz.

Al agotarse el líquido, en los años cincuenta las autoridades optaron por descargar las aguas negras y ahora, aguas tratadas de la capital en esta cuenca. A partir de entonces, tanto la actividad productiva, como la flora y fauna endémicas han sufrido daños.

Destacan entre los programas de planear haciendo los llevados a cabo para la recuperación de actividades productivas con chapines (almácigos tradicionales), para el rescate de las tradicionales cuatro producciones al año de 62 variedades de cultivo entre hortalizas, granos, plantas ornamentales, forraje y plantas ornamentales en 84 Has. y los de: reforestación, y la acuícola en apantles y canales.

Para su atención, se invito a participar a 154 productores. Se consideraron: la capacitación, organización, comercialización, sostenibilidad, recuperación ambiental, sensibilización y el diseño participativo, para: el uso de insumos naturales, la eliminación de agroquímicos, el desasolve de canales y la desinfección de los ahuejotes (árboles endémicos típicos de la chinampería), para lo cual se proporciono material y equipo. Se busco asi mismo la evaluacion permanentemente de las acciones.

Lamentablemente por problemas de tenencia de la tierra, invasión de asentamientos irregulares y conflictos entre los líderes solo han mantenido algunos proyectos de manera aislada, por lo que no se ha podido mejorar esta zona integralmente.

Proyectos Urbanos:

Remodelación de los Embarcaderos Zacapa y Las Flores

Los recorridos por los canales de la zona chinampera de Xochimilco son puntos turísticos muy visitados en la Ciudad de México. Parten de los embarcaderos Zacapa y Las Flores ubicados en el Barrio de Santa María Nativitas; en el núcleo central de la zona turística conformada por éstos, el Bosque y los Mercados de Comidas y Artesanías de Nativitas y el de Madreselva de Plantas y Flores.

Durante los últimos años las autoridades delegacionales anteriores no habían realizado trabajo alguno que permitiera que estos embarcaderos contaran con espacios dignos y adecuados para los turistas y usuarios locales; dejaban esta tarea a los “canoeros” (propietarios y encargados del manejo de las canoas y trajineras), quienes dan servicio en los canales para estos paseos fluviales. Lamentablemente, se ocupaban del mantenimiento irregularmente y sin asesoría profesional. Así, una labor que podría ser muy loable, con sus propios recursos y organizaciones, se realizaba en desorden, generando conflictos internos entre ellos.

A partir de 1998 se trabajo con la participación de estas organizaciones que aportando experiencias e ideas, estuvieron presentes en la elaboración, aprobación del proyecto, y a lo largo de la ejecución del mismo.

Para su parte conceptual y ejecutiva fueron invitados a participar especialistas de la Licenciatura en Urbanismo de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM) a través de la Coordinación de Vinculación y Proyectos Especiales de la Facultad de



Fig.7. Zona de Embarcaderos

Arquitectura³⁵. Por parte de la Delegación coordinaron el proyecto los representantes de la Subdirección de Turismo y de la entonces Subdelegación de Obras y Servicios Urbanos (SOSU). Los primeros recursos para iniciar los trabajos fueron aportados por Servicios Metropolitanos SA de CV, empresa del GDF y los presupuestados por la propia Delegación, los subsiguientes, las propias organizaciones de canoeros.

Resultados El consenso de todas las organizaciones de canoeros de los dos embarcaderos, permitió un proceso ágil en la ejecución de los proyectos. Se generó un proyecto integral de recuperación y mejoramiento elaborado por especialistas.

La primera etapa de mejoramiento fue concluida durante el último semestre de la administración 1998 y 2000. Las etapas posteriores en esos embarcaderos y las correspondientes para el arreglo de otros más pequeños con características similares en la zona chinampera de la Delegación, han sido posibles gracias a este mecanismo de cooperación, participación y coordinación conjunta. (Fig. 7)

Para asegurar la continuidad del proyecto y realizar una mejor inversión, en el 2000 se obtuvieron recursos como capital semilla, integrándose al Programa Operativo Anual (POA) introduciendo el concepto de "Mejoramiento de Embarcaderos" (equipamiento turístico), incluyendo el área en el "Programa Parcial de Desarrollo Urbano de Santa María Nativitas".

Programa Parcial de Desarrollo Urbano "Santa María Nativitas"

Fue uno de los Proyectos propuestos por la Delegación para seguir con la ordenación y regularización urbana de los pueblos. Para ello se llevaron a cabo reuniones comunitarias explicando objetivos y alcances del Programa, después vinieron las consultas con la población y el Coordinador Territorial para conocer sus preocupaciones y la toma de decisiones de las diversas propuestas que con la asesoría de los urbanistas de la Delegación, de la Secretaría de Desarrollo Urbano y Vivienda a nivel Central y de los consultores contratados ex profeso fueron armando el Programa³⁶.

El Programa Parcial fue aprobado por la población y posteriormente por la ALDF y publicado en la Gaceta Oficial del Distrito Federal el 7 de julio de 2000. Posteriormente se terminaron cuatro más con este procedimiento y se continúa con el resto de estos Programas.

Programa de imagen urbana y recorridos turísticos en barrios y pueblos

Una tradición de la población de Xochimilco son las fiestas patronales en cada pueblo y barrio integrante de la Demarcación. Para estos eventos la población solicitaba a las autoridades que cooperaran con la pintura del área donde se iba a celebrar la fiesta, que incluía, la capilla del Santo Patrón, festejado en el pueblo o barrio correspondiente, la plaza propiamente dicha y los espacios y calles circunvecinos para la venta de productos artesanales y de alimentos. Lamentablemente, después de estas festividades el sitio quedaba en un estado de deterioro similar, o peor, al que presentaba antes del evento.

En el marco de las actividades desarrolladas durante la administración del primer gobierno democrático de la ciudad de México se acordó con los vecinos que ese remozamiento sería con la participación de vecinos, autoridades y especialistas en imagen urbana (como asesores del proyecto). Se acordó que el Programa de Imagen Urbana de los antiguos cascos de los pueblos que forman parte de la zona declarada Patrimonio Cultural de la Humanidad, y de los barrios que integran la Cabecera Delegacional, se haría de una manera coordinada y con un programa previamente concertado entre todos. (Fig. 8)



Fig.8. Programa de Imagen Urbana en Barrio San Juan

Para la realización de este Programa, se incorporó a la población residente en el entorno de las plazas de pueblos y barrios y en las principales vías de acceso a los mismos. Su participación consistía en que, partiendo de diversas paletas de colores sugeridas por los profesores y alumnos de la Escuela de Artes Plásticas (ENAP) de la UNAM, los vecinos deberían determinar la carta de colores específica para cada lugar, así como la elección del diseño del rodapié o guarda polvos característico y distintivo de Xochimilco, dándoles a escoger entre algunas propuestas que relacionaban el diseño del rodapié con un elemento característico de cada lugar.

En ocasiones la población participaba en la pinta de fachadas a través de jornadas de trabajo comunitario convocadas por las autoridades y los Coordinadores Territoriales. En los pueblos seleccionados y en el caso de los barrios, eran los representantes de capilla y los comités vecinales. Frecuentemente la población se sumaba al programa pintando por iniciativa propia sus fachadas, pero siempre siguiendo los colores y diseños aprobados por localidad, de tal manera que el programa se iba haciendo cada vez más extenso. Por parte de la Delegación participaron representantes de la SOSU.

Este Programa fue complementado con otro de recorridos turísticos por algunas de las Plazas con voluntarios de la comunidad capacitados con orientación y clases de historia como guías

Resultados Los Programas de Imagen Urbana y Turístico permitieron el mejoramiento y dignificación del entorno de las plazas de cada localidad en épocas previas a la fiesta del Santo Patrono y promovieron su cuidado continuo.

Con la participación de un número superior de autores fue posible que se consiguieran recursos para llevar a cabo remodelaciones de plazas y pinta de fachadas con una cobertura mayor. Así se garantizó la permanencia y continuidad de los trabajos y un interés de los vecinos por mejorar la imagen de sus espacios urbanos. Los recursos eran transferidos del Gobierno Central, y a veces se incorporaban a la SOSU.

Mejoramiento de la infraestructura vial

Dado que la población de Xochimilco y los pueblos aledaños se asentaron desde sus orígenes a la orilla del lago del mismo nombre, el principal problema vial de esa Delegación es la carencia de vías alternas de acceso y salida, por lo que las vialidades principales se saturan creando conflictos a lo largo de ellas y en las intersecciones con las vías transversales que dan acceso a los nuevos asentamientos que suben hacia la zona de la montaña y a otras vías principales que conforman los accesos a los pueblos circunvecinos.

La administración se dio a la tarea de revisar la problemática a fin de evaluar propuestas y localizar proyectos elaborados con anterioridad, que en la mayoría de los casos habían sido contratados y pagados a costos elevados. Entre los proyectos que se rescataron e impulsaron se encuentran el Par Vial que sirve como vía alterna al sur del territorio y que comunica de oriente-poniente a las localidades ubicadas en esta zona. Otro proyecto

recuperado relativo al anterior es la adecuación geométrica de la intersección de las vialidades Guadalupe I. Ramírez y 20 de Noviembre, en la zona en la que se emplaza la estación del Tren Ligero La Noria. Un proyecto más es el del Puente de Muyuguarda para comunicar la Av. Prolongación División del Norte con la Lateral del Periférico y con el resto de la ciudad a través del eje vial 3 Oriente.

Para lograr la aceptación de las propuestas hechas por las autoridades de la Delegación era necesario que los “conocedores locales” y sus organizaciones estuvieran de acuerdo con las acciones planteadas.

Era frecuente que los habitantes, se opusieran inicialmente a todo nuevo proyecto; haciéndolo por principio y desconocimiento de los mismos y del programa correspondiente. Por tal motivo, a partir de 1998, en su elaboración participaron representantes de las Secretarías de Obras y Servicios (SOS) y de Transportes y Vialidad (SETRAVI) del Gobierno del Distrito Federal y de la SOSU de la propia Delegación.

Resultados

Estando la población de acuerdo y enterada de los beneficios que podrían acarrear estas vialidades, fue posible ahorrar tiempo, esfuerzo y presupuesto. Las siguientes administraciones han tenido estas bases técnicas y presupuestarias para dar continuidad a los proyectos viales y ejecutar la mayor parte de ellas, las cuales, en la primera gestión de esta nueva época fue imposible lograr por falta de presupuesto (caso del Par Vial Acueducto-La Noria y la adecuación geométrica en el cruce de la Noria), obras que han disminuido el impacto vial en esa zona de la Demarcación y con mejores condiciones de tránsito.

Con el puente de Muyuguarda se logró dar una alternativa de incorporación al Periférico evitando mayores congestionamientos en el Puente de Vaqueritos, uno de los principales accesos a Xochimilco. Adicionalmente se consiguió inscribir en las Láminas de Alineamientos y Derechos de Vía, el trazo correspondiente a la ampliación de la calle Plan de Muyuguarda, conservando de esta manera las afectaciones que garantizan su futura ejecución. Debido a la importancia que este puente representa, actualmente forma parte del proyecto denominado Eje Troncal Metropolitano. Este comunicará a la ciudad en la parte oriente, desde el norte del DF en Ecatepec, Estado de México, hasta Xochimilco, al sur brindando una alternativa de comunicación prácticamente de la importancia de la Avenida Insurgentes.

CONCLUSIONES Y REFLEXIONES

El deterioro registrado en Xochimilco ha sido disminuido considerablemente gracias a los proyectos y acciones propuestas, concluidas o en proceso de ejecución, que se describen en este trabajo. Falta mucho para que se revierta este proceso, se ha iniciado en la región un cambio aparentemente imperceptible por gobernantes y profesionales de la planeación urbana, mismo que la población ha ido sintiendo y aprendiendo, además de que puede orientar proyectos, exigir derechos y ser conciente de algunas de sus obligaciones.

Los cambios registrados en la profesión de los urbanistas a cargo de estos proyectos y en las autoridades que se han sucedido a lo largo de las tres gestiones que ha tenido la Delegación desde 1997 y que vienen trabajando en la misma desde hace más de siete años, no han bastado algunas veces para que se percaten del papel que han venido jugando; en muchos casos **se sienten actores del proceso, pero no autores del mismo** como en realidad lo son. Es un proceso debido a experiencias como las descritas aquí, que han venido siendo parte de una concientización de la población y, en cierta medida, de las autoridades que a partir del proceso de democratización han resultado electas, proceso que desde 1988 y en particular desde 1997 en la Capital del país, se registra más concientemente en algunas Delegaciones³⁷. En Xochimilco esto se observa en las acciones que se llevan a cabo para detener el deterioro, el cual se ha ido revirtiendo a través del dialogo con la comunidad y una menor oposición por parte de quienes solían resistir como manifestación de descontento hacia las acciones de sus autoridades. Al respecto es importante comparar los informes de Gobierno de la primera y segunda gestión de un Gobierno democrático. Después de siete años de este proceso democratizador la actitud de

la población ha cambiado en este sentido³⁸ y en algunos casos las autoridades aun no se percatan de las razones de este cambio.

Este proceso ha cambiado la actividad de los urbanistas en la capital mexicana, en particular en Xochimilco; en efecto, el hecho de que muchas obras del hombre sean manifestaciones de una cultura determinada, las relaciona con diversos procesos económicos, políticos y sociales, y cuando no son copia de otros procesos ajenos a sus constructores, responden mejor a sus usuarios. En este último cuarto de siglo, debido a los procesos de la globalización en que estamos inmersos, hemos sido incapaces de “digerir” toda la información y los cambios que nos han impuesto: otras culturas ajenas a nuestra idiosincrasia, tendencias económicas, contextos políticos, tecnologías, etc.

La aceleración con la que se han sucedido los procesos de transculturación han impedido que se comprendan y reinterpreten por quienes los copian sin procesarlos, tampoco han permitido que se evalúen y sean analizados con miras constructivas. Cuando las obras son motivo de análisis, tampoco hemos tenido ni el tiempo y ni el enfoque necesario para profundizar en ellas detenidamente. Esto no sólo ha tenido como consecuencia crear un vacío de conocimiento muy grave para las actividades de urbanistas y gobernantes, (aun cuando no se puede decir que sea exclusivo de estas dos actividades), sino que ha hecho más lento el proceso para adecuar la gestión urbana a las realidades de país, en el contexto de una dinámica cultural y de un modelo de crecimiento urbano acelerados.

Una de las razones que motivaron a reflexionar sobre la situación del urbanismo en México fue evaluar las acciones de planeación urbana exitosas que siete años más tarde siguen manteniéndose gracias a la población y a los profesionales que, sin pertenecer ya a la estructura del gobierno delegacional, siguen trabajando en estos ideales.

Experiencias similares a estas pueden haber muchas y son las que seguramente la ONU busca cuando se refiere a las “Mejores Prácticas”. Muchas veces no precisa que es lo que se debería entender por ellas. Esto se debe a que estas necesitan aprenderse en la mayoría de los casos *in situ*, sobre experiencias reales, conociendo o intuyendo los antecedentes y las circunstancias que llevaron a sus autores a las soluciones planteadas. Los países con características como las nuestras, tienen muchos ejemplos como los aquí presentados, pero no todos están respaldados por un documento resultado de una evaluación y un análisis concienzudo y pocos son los que cuentan con testimonios escritos³⁹. No se cuenta además con recursos económicos para “gastarlos en testimonios escritos”, estos solo se llevan a cabo con posterioridad y por investigadores que no siempre conocen todos los antecedentes del proyecto.

Por ello podemos concluir también, que para responder a los retos presentados en países con culturas similares a las nuestras,--como pueden ser los latino-americanos y con mayor énfasis los llamados bolivarianos o mestizos-- son importantes las experiencias locales como las expuestas en este Estudio de Caso, u otras similares a estas, nacionales o extranjeras. De ahí el interés por invitar a los profesionales del urbanismo a hacer lo propio con las obras y proyectos de este tipo, una oportunidad que el tema de este Congreso brinda ampliamente.

1 The author of this paper acted as Delegada Política of the Gobierno del Distrito Federal in Xochimilco from 1997 to 2000. The ideas and descriptions presented here refer mainly to certain actions of her government and of others that were prepared, or initiated in that time and have been going on since, by popular demand and support. But she also guides her analysis on the basis of the experience she has hitherto gathered as a researcher and teacher in various academic fields in the National Autonomous University of Mexico —Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM)—, where she works since 1959, and now as full time professor, level “C”.

2 Since 1929 the DF was ruled by a representative of the President of the Republic called Chief of Government (Jefe de Gobierno del Departamento del Distrito Federal), who was appointed by the President itself, who also nominated all of the 16 Delegates (as Mayors) responsible of the political and administrative Delegations.

3 Chávez de Ortega, Estefanía (1999), "Xochimilco, Patrimonio Cultural de la Humanidad", in *Actas del V Coloquio Internacional de las Ciudades del Patrimonio Mundial*, Santiago de Compostela. Xochimilco settlements were established in the 14th century within a urban center to which king Phillip II of Spain gave the title of Noble Ciudad on march 4, 1559

4 "Informe de la Delegación Política del Gobierno de DF en Xochimilco 1997-2000".

5 According to the contents included in the Introduction to the Paper Submissions about the Themes and Objectives for the Workshop, No. 3, 41st ISoCaRP Congress 2005, Bilbao, Spain.

6 Martínez Asaad, Carlos (2000), "Gobierno en transición", in Garza, Gustavo (coord.), *La Ciudad de México en el segundo milenio*, México, El Colegio de México/Gobierno del Distrito Federal.

7 *Censos Nacionales de Población correspondientes a los años de 1950 al 2000*. Bibliografía del INEGI.

8 Fuente Instituto Mora, Cuaderno 2001, p. 26

9 Ezcurra, Ezequiel (2001), *De las chinampas a la metrópolis, el medio ambiente en la cuenca de México*, México, Fondo de Cultura Económica (La Ciencia para Todos, 91).

10 Informe de la Delegación Política del Gobierno de DF en Xochimilco 1997-2000

11 ALDF, II Legislatura (1998), *Colección de Ordenamientos Jurídicos*, publicada en el órgano oficial de la Asamblea.

12 Chávez de Ortega, Estefanía (2001), "La Gestión Pública en Xochimilco durante el primer Gobierno Democrático en el DF", Tercer Coloquio Internacional *La Transición de la Ciudad de México*, Centro de Estudios Mexicanos y Centroamericanos (CEMCA) de la Embajada de Francia en México.

13 Terrones López, Maria Eugenia (coordinadora) (2004), *A la Orilla del Agua. Política, urbanización y medio ambiente, Historia de Xochimilco en el siglo XX*, México, Gobierno del DF-Delegación de Xochimilco/ Instituto Mora.

14 FAO, Proyecto UTF/MEX/047 (2003), *Manejo de Microcuencas en zonas del Área de Conservación de Xochimilco*, México (DVD).

15 The project was elaborated by specialist of the UNAM and executed by the Xochimilco team. It was published in the *2001 Informe de proyectos especiales* (Report of special projects) by the Facultad de Arquitectura, UNAM

16, Chávez de Ortega, Estefanía (2003), "The Urban Processes of Participating Planning, The case of Xochimilco", en Ziccardi, Alicia (coord.), *Local space participating planning in the Five Programas Parciales of Urban Development in the Federal District*, México, UNAM.

17 Martínez Asaad, *loc. cit.*

18 *Informes de Actividades del Gobierno del DF 1997-2000* (2000), Gobierno del Distrito Federal/Delegación Xochimilco, e *Informe de gestión 2003-2003*, Primer gobierno electo de Xochimilco, (2003) México, Gobierno del Distrito Federal/Delegación Xochimilco.

19 Chávez de Ortega, Estefanía (1999), *El urbanismo en ciudades medias y pequeñas*, México, PUEC-UNAM, 2ª edición, y Garzón Lozano, Luis Eduardo (2000), *Xochimilco hoy*, México, Instituto de Investigaciones Dr. José Ma. Luis Mora/ Gobierno del Distrito Federal (DF)/ Delegación de Xochimilco.

20 La autora del presente texto fue Delegada Política del Gobierno del Distrito Federal en Xochimilco de 1997 a 2000, y lo que aquí expone es fruto, en gran medida, de algunas acciones llevadas a cabo durante su gestión y de otras que fueron previstas o iniciadas en esa época, y que se han continuado con el apoyo o a solicitud de la propia población. Asimismo se apoya en la experiencia que en los años subsiguientes ha reunido en la academia y la investigación dentro de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), en donde es Profesora Tiempo Completo "C" desde 1959.

²¹ Desde 1929 el DF era gobernada por un representante del Presidente del País nombrado por él mismo llamado Jefe de Gobierno, El Presidente nombraba igualmente a los 16 Delegados Políticos

22 Estos asentamientos quedaron conformados desde el siglo XIV por un centro urbano, al que el rey Felipe II de España dio el título de Noble Ciudad el 4 de marzo de 1559, Cf. Estefanía Chávez de Ortega (1999), "Xochimilco, Patrimonio Cultural de la Humanidad", en *Actas del V Coloquio Internacional de las Ciudades del Patrimonio Mundial*, Santiago de Compostela.

- 23 Chávez de Ortega, Estefanía (1999), "Xochimilco, Patrimonio Cultural de la Humanidad", en Actas del V Coloquio Internacional de las Ciudades del Patrimonio Mundial, Santiago de Compostela.
- 24 Informe de la Delegación Política del Gobierno de DF en Xochimilco 1997-2000.
- 25 Conforme a los contenidos que se señalan en la "Introducción" al Envío de Comunicaciones sobre los Temas y Objetivos para el Taller (Workshop), No 3, 41º Congreso de ISoCaRP 2005 con sede en Bilbao, España.
- 26 Martínez Asaad, Carlos (2000), "Gobierno en transición", en Garza Gustavo (coord.), La Ciudad de México en el segundo milenio, México, El Colegio de México/Gobierno del Distrito Federal.
- 27 Censos Nacionales de Población correspondientes a los años de 1950 al 2000. Bibliografía del INEGI
- 28 Fuente Instituto Mora, Cuaderno 2001, p. 26
- 29 Ezcurra, Ezequiel (2001), De las chinampas a la metrópolis, el medio ambiente en la cuenca de México, México, Fondo de Cultura Económica (La Ciencia para Todos, 91).
- 30 Informe de la Delegación Política del Gobierno de DF en Xochimilco 1997-2000
- 31 ALDF, II Legislatura, (1998) Colección de Ordenamientos Jurídicos (Ley de participación Ciudadana), Publicada en el órgano oficial de la Asamblea, México DF .
- 32 Chávez de Ortega, Estefanía (2001), "La Gestión Pública en Xochimilco durante el primer Gobierno Democrático en el DF", Tercer Coloquio Internacional "La Transición de la Ciudad de México", Centro de Estudios Mexicanos y Centroamericanos (CEMCA) de la Embajada de Francia en México.
- 33 Terrones López, María Eugenia (coordinadora) (2004), A la Orilla del Agua, Política, urbanización y medio ambiente, Historia de Xochimilco en el siglo XX, México, Gobierno del DF-Delegación de Xochimilco/ Instituto Mora.
- 34 FAO, Proyecto UTF/MEX/047, Manejo de Microcuencas en zonas del Área de Conservación de Xochimilco, (2003.) DVD Mexico
- 35 El proyecto elaborado por los especialistas de la UNAM para su ejecución y realizado por el equipo de Xochimilco, se publicó a través del Informe de los proyectos especiales realizados de 2001, por la Facultad de Arquitectura de la UNAM
- 36, Chávez de Ortega Estefanía, 2003, La Planeación Participativa del Proceso Urbano, El caso de Xochimilco, Coordinador ZICCARDI, Alicia, La Planeación Participativa del espacio local en los Cinco Programas Parciales del Desarrollo Urbano en el Distrito Federal, UNAM, Mexico, Ziccardi Alicia "Planeación Participativa
- 37 Martínez Asaad, loc. cit.
- 38 Informes de Actividades del Gobierno del DF 1997-2000, (2000) Gobierno del Distrito Federal/Delegación Xochimilco, e Informe de gestión 2003-2003, Primer gobierno electo de Xochimilco, (2003) México, Gobierno del Distrito Federal/Delegación Xochimilco.
- 39 Chávez de Ortega, Estefanía (1999), El Urbanismo en Ciudades Medias y Pequeñas, México, PUEC-UNAM, 2ª edición, pp [AGREGAR NÚMEROS DE PÁGINAS, SI ES EL CASO], y Garzón Lozano, Luis Eduardo (2000), Xochimilco Hoy, México, Instituto de Investigaciones Dr. José Luis Mora/ Gobierno del Distrito Federal (DF)/ Delegación de Xochimilco.